LACHANCE ARTS SCHOOL
LICEO COREUTICO - SCUOLA PARITARIA

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

Regolamento per studenti all'estero durante periodi di lezione

Sulla base dell'esperienza maturata e alla luce delle indicazioni ministeriali sulla mobilità studentesca, l'Istituto promuove, sostiene e valorizza la mobilità internazionale degli studenti attraverso una serie di iniziative che gratifichino chi le ha svolte ed incentivino altri a svolgerle. Per questo motivo adotta un regolamento relativo al reinserimento degli studenti che hanno svolto periodi di studio all'estero valido per tutti i consigli di classe.

In tale regolamento sono fissate le linee guida per i colloqui di rientro, gli accertamenti formativi e le eventuali discipline oggetto di integrazione al rientro dal periodo all'estero, per assicurare trasparenza e coerenza nell'operato e nelle deliberazioni dei diversi Consigli di classe dell'Istituto. Tali attività non hanno natura di esame di idoneità, ma sono finalizzate alla conoscenza del percorso svolto, alla valorizzazione delle competenze acquisite e all'individuazione di eventuali integrazioni essenziali.

Si distinguono le seguenti tipologie di soggiorno all'estero:

1. per un anno
2. per qualche mese
3. per un periodo da 1 a 3 settimane (stage in azienda, eventuali scambi o altri progetti di mobilità che non riguardano l'intera classe).

Mobilità internazionale individuale

La mobilità internazionale individuale è parte integrante del percorso di istruzione e formazione. Prima della partenza sono individuati un docente tutor/referente, un accordo o contratto formativo, le discipline/competenze da presidiare, i contatti periodici e la documentazione da acquisire dalla scuola estera.

Il rientro dello studente non costituisce esame di idoneità. Il Consiglio di classe procede a colloquio di rientro e/o accertamenti mirati con finalità conoscitiva e formativa, valorizzando le competenze acquisite all'estero e individuando eventuali integrazioni essenziali.

La valutazione finale e il credito scolastico tengono conto delle valutazioni e certificazioni della scuola estera, del percorso svolto prima della partenza, del portfolio, del colloquio di rientro, delle competenze trasversali e degli eventuali recuperi concordati.

Per studenti stranieri in ingresso, l'Istituto predispone un piano di apprendimento personalizzato, un referente, modalità di frequenza e criteri per il rilascio dell'attestato di frequenza e della certificazione delle competenze acquisite.

Le famiglie e gli studenti sono informati su assicurazione, responsabilità organizzativa del soggetto promotore, documenti sanitari, privacy e limiti della responsabilità della scuola italiana durante il soggiorno gestito da enti terzi.

LACHANCE ARTS SCHOOL
LICEO COREUTICO - SCUOLA PARITARIA

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

1. Studio all'estero per un anno

L'ordinamento della scuola italiana prevede la possibilità di frequentare un anno di studio all'estero senza conseguenze sulla promozione alla classe successiva. Si ritiene che il periodo più appropriato per un anno di studio all'estero sia il penultimo del corso degli studi (classe quarta).

Prima della partenza

Gli studenti che intendono candidarsi per un anno all'estero sono invitati a chiedere preventivamente il parere dei rispettivi consigli di classe che, tramite il coordinatore, possono esprimere anche una valutazione di merito incentivandoli ad aderire oppure scoraggiando, per esempio, gli studenti che, dal curricolo degli anni precedenti oppure già nella prima valutazione intermedia della classe terza, risultano deboli nel profitto.

Prima della partenza lo studente sottoscrive un accordo o contratto formativo, condiviso con la famiglia e con il Consiglio di classe, nel quale sono indicati il docente tutor/referente, le discipline e le competenze da presidiare, il calendario dei contatti periodici con la scuola italiana, la documentazione da acquisire presso la scuola estera e gli eventuali obiettivi essenziali da mantenere durante il soggiorno.

Nel contratto formativo lo studente si impegna a:

- tenere informata la scuola, secondo il calendario concordato, sulle attività e discipline studiate nella scuola all'estero e sui risultati conseguiti;
- conservare e trasmettere programmi, valutazioni, certificazioni, compiti, esercitazioni e ogni documento utile alla ricostruzione del percorso svolto;
- mantenere, per quanto possibile, il contatto con la classe di provenienza sugli argomenti essenziali individuati dal Consiglio di classe.

La scuola si impegna a fornire ogni informazione utile per un buon reinserimento, ad accompagnare lo studente tramite il tutor/referente e a predisporre un percorso di rientro coerente con il percorso estero e con le competenze acquisite.

NORMATIVA APPLICABILE:

1. Le istituzioni scolastiche "provvedono a tutti gli adempimenti relativi alla carriera scolastica degli alunni e disciplinano, nel rispetto della legislazione vigente, le iscrizioni, le frequenze, le certificazioni, la documentazione, la valutazione, il riconoscimento degli studi compiuti in Italia e all'estero ai fini della prosecuzione degli studi medesimi, la valutazione dei crediti e debiti formativi, la partecipazione a progetti territoriali e internazionali, la realizzazione di scambi educativi internazionali." (DPR 08.03.1999 n. 275, art. 14, c.2).

2. Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale (nota MIUR prot. n. 843 del 10 aprile 2013).

3. Nota della Direzione Generale Ordinamenti Scolastici prot. 2787 del 20 aprile 2011 - Ufficio Sesto. Oggetto: Titoli di studio conseguiti all'estero. TITOLO V - Soggiorni di studio all'estero

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

"... le esperienze di studio compiute all'estero dagli alunni, per periodi non superiori ad un anno scolastico e che si devono concludere prima dell'inizio del nuovo anno scolastico, sono valide per la riammissione nella scuola di provenienza e sono valutate ai fini degli scrutini, sulla base della loro coerenza con gli obiettivi didattici previsti dai programmi di insegnamento italiani. A tale scopo, per un preliminare giudizio sul programma di studio, il Consiglio di classe competente acquisisce, direttamente dalla scuola straniera che l'alunno interessato intende frequentare, informazioni relative ai piani e programmi di studio che l'alunno medesimo intende svolgere ed al sistema di valutazione seguito presso la scuola straniera. Al termine degli studi all'estero, il Consiglio di classe competente, visto l'esito degli studi compiuti presso la scuola straniera ed il risultato dell'eventuale prova integrativa, delibera circa la riammissione dell'alunno, compreso, limitatamente agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado, l'inserimento in una delle bande di oscillazione del credito scolastico previste dalla vigente normativa. Considerato il significativo valore educativo delle esperienze di studio compiute all'estero e l'arricchimento culturale della personalità dello studente che ne deriva, si invitano, pertanto, le istituzioni scolastiche a facilitare per quanto possibile, nel rispetto della normativa del settore, tale tipologia educativa."

Lo studente non ammesso alla classe quarta non può partecipare all'anno di studio oppure, se vi partecipa, dovrà ripetere la classe terza al rientro.

Lo studente con giudizio sospeso al termine della terza dovrà partire dopo aver sostenuto le prove d'esame. In situazioni eccezionali si troveranno soluzioni alternative caso per caso.

Durante l'anno all'estero

Il Consiglio di classe, in sede di scrutinio del I quadrimestre o comunque entro i termini definiti nell'accordo formativo, individua le discipline/competenze da presidiare e programma un colloquio di rientro e/o accertamenti mirati con finalità conoscitiva e formativa. Tali attività non costituiscono esame di idoneità e non hanno finalità selettiva.

Per assicurare coerenza tra i diversi consigli di classe si fissano alcuni criteri comuni per l'individuazione di eventuali discipline o competenze da integrare, tenuto conto che:

- è naturalmente impossibile che ci possa essere coincidenza tra le discipline del corso di studi italiano e le discipline frequentate all'estero. Per quelle non frequentate, l'integrazione dovrà riguardare soprattutto le competenze e solo i contenuti ritenuti indispensabili per affrontare il programma del quinto anno;
- non c'è coincidenza tra recupero di alcuni argomenti e colloquio di rientro. Per alcune discipline è consigliabile un'integrazione da effettuarsi durante i primi mesi di scuola e per altre è opportuno prevedere tempi più lunghi o la frequenza di sportelli pomeridiani;
- sono escluse prove selettive o prove configurabili come esami di idoneità; gli eventuali accertamenti scritti o orali hanno natura formativa, sono proporzionati agli obiettivi essenziali e sono funzionali alla programmazione del reinserimento;

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

- per non creare disparità tra i diversi consigli di classe, i dipartimenti disciplinari definiscono un programma essenziale per eventuali discipline comuni da integrare;
- per le discipline scientifiche frequentate si terrà presente il programma effettivamente svolto all'estero.

Durante l'anno all'estero lo studente costruisce un portfolio con tutti i documenti, compiti e esercitazioni prodotti all'estero che poi esibirà al C.d.C. al suo rientro.

Per assicurare trasparenza ed uniformità tra i diversi consigli di classe, le comunicazioni con gli studenti all'estero sono curate dal docente tutor/referente, in raccordo con il coordinatore del Consiglio di classe e con le docenti referenti della mobilità europea ed internazionale. Il calendario dei contatti, concordato nel contratto formativo, consente di monitorare il percorso, acquisire documentazione e preparare il rientro.

Al rientro in Italia

Al rientro:

- lo studente dovrà portare la valutazione finale della scuola estera per tutte le discipline frequentate, il programma svolto, le certificazioni rilasciate e il portfolio dei lavori prodotti;
- il Consiglio della classe quinta, se lo studente ha frequentato il penultimo anno all'estero, accoglie lo studente rientrato e, sulla base della scuola frequentata, delle discipline studiate, delle valutazioni riportate, del portfolio e delle competenze trasversali acquisite, può confermare la decisione già assunta al I quadrimestre oppure decidere di ammettere lo studente senza ulteriori accertamenti formativi. È esclusa la possibilità della non ammissione alla classe quinta;
- se lo studio di alcune parti essenziali delle discipline non studiate in quarta viene differito nel corso dei primi mesi della classe quinta, la verifica della padronanza dei contenuti di argomenti di quarta non può dar luogo a valutazioni da imputare al quinto anno. La valutazione finale di ammissione o non ammissione all'esame di Stato dovrà basarsi esclusivamente su argomenti trattati nel corso del quinto anno da parte dell'intera classe;
- l'assegnazione del credito è effettuata mediante conversione ragionata delle valutazioni e certificazioni rilasciate dalla scuola estera, tenendo conto della valutazione dello studente al termine del terzo anno, del percorso svolto prima della partenza, del giudizio riportato nella scuola frequentata all'estero, del portfolio, del colloquio di rientro, delle competenze trasversali acquisite e degli eventuali recuperi concordati. Gli accertamenti formativi di rientro, per la loro natura, non sono assunti come criterio selettivo di valutazione ai fini dell'assegnazione del credito. Il Consiglio potrà confermare il punteggio già assegnato in terza oppure aumentare il punteggio riconoscendo il valore del credito formativo maturato all'estero.

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

2. Studio all'estero per qualche mese

L'Istituto incentiva lo scambio individuale di studenti per qualche mese con scuole estere in progetti di mobilità internazionale.

Scelta degli studenti

Lo scambio avverrà durante il triennio. Gli studenti verranno scelti sulla base dei Criteri di selezione alunni partecipanti alla mobilità internazionale.

- Per ciascuna mobilità verranno selezionati in pari percentuale studenti di entrambe le sedi.
- Valutazione del voto di condotta.
- Valutazioni riportate nello studio della lingua o delle lingue straniere.
- Eventuali segnalazioni del Consiglio di Classe in merito al possesso di doti relazionali, quali disponibilità, flessibilità, spirito di adattamento, apertura alle novità.

A parità di condizioni verranno privilegiati gli studenti che non hanno mai avuto l'opportunità di viaggiare.

Si terrà conto anche di quanto emergerà dal colloquio motivazionale con studente e famiglia effettuato dalla commissione e della eventuale disponibilità ad ospitare in famiglia lo studente straniero con cui condividerà l'esperienza nel caso di mobilità con reciprocità.

Periodo di studio all'estero

Il periodo sarà di 1, 2 o 3 mesi e potrà avvenire in qualsiasi periodo dell'anno scolastico; se possibile saranno privilegiati i primi mesi. Il Consiglio di classe di appartenenza designa un docente tutor/referente per le comunicazioni durante il periodo di studio all'estero, operante in accordo con le docenti referenti per la mobilità europea ed internazionale. Anche per i periodi di durata inferiore all'anno scolastico è definito un accordo formativo proporzionato alla durata del soggiorno, con calendario dei contatti, documentazione da acquisire e obiettivi essenziali da presidiare.

Materie frequentate e materie che non frequenta

Lo studente seguirà le lezioni nella classe di corrispondenza in base all'età anagrafica. Dato che alcune materie non coincideranno, si cercherà, se possibile, di integrarle con ore di frequenza in altre classi dove ci sono gli insegnamenti mancanti. Per alcune materie che non hanno riscontro nel Paese ospite, lo studente si manterrà in contatto con la classe di partenza e cercherà di mantenersi aggiornato sui punti essenziali del programma svolto.

Cosa succede durante

Frequenta le normali ore curricolari della classe di destinazione e si mantiene aggiornato su quello che succede nella scuola di provenienza. Costruisce un portfolio con tutti i documenti, compiti, esercitazioni prodotti all'estero che poi esibirà al C.d.C. al suo rientro.

Cosa succede al rientro

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

Riprende la normale frequenza, recuperando in itinere gli eventuali obiettivi minimi decisi dal C.d.C. Il rientro non costituisce esame di idoneità: il colloquio di rientro e gli eventuali accertamenti mirati hanno finalità conoscitiva e formativa. Nel caso in cui il periodo di soggiorno all'estero coincidesse con gli ultimi mesi di scuola, lo scrutinio finale terrà conto delle valutazioni di tutto l'anno prima della partenza, delle valutazioni ricevute nella scuola all'estero, del portfolio, delle competenze trasversali acquisite e degli eventuali recuperi concordati, attribuendo il credito scolastico per l'anno di riferimento. È escluso che lo studente possa venire non ammesso alla classe successiva per la mancata frequenza degli ultimi mesi; prima dell'inizio del successivo anno scolastico effettuerà il colloquio di rientro. Eventuali contenuti carenti e ritenuti indispensabili potranno essere recuperati all'avvio dell'anno successivo.

Le verifiche e le valutazioni

Le valutazioni espresse dai docenti della scuola presso cui si è svolta la mobilità sono acquisite e convertite in modo ragionato, tenendo conto del sistema di valutazione estero, del percorso svolto, delle competenze disciplinari e trasversali maturate e degli obiettivi minimi espressi dal C.d.C. All'alunno/a viene dato un tempo congruo per raggiungere gli eventuali obiettivi essenziali concordati.

3. Studio all'estero per qualche settimana

Si tratta degli studenti che effettuano lo STAGE ALL'ESTERO in coincidenza con le settimane di lezione.

Gli studenti si terranno informati via mail dell'avanzamento dei programmi. Al loro ritorno, in caso di dubbi, parleranno con gli insegnanti delle singole discipline e in breve si rimetteranno al passo con gli altri. È opportuno dispensarli dalle verifiche per un ragionevole lasso di tempo, ad esempio 10 giorni, per dare loro il tempo di rimettersi in pari. Anche in questo caso eventuali colloqui o verifiche di rientro hanno finalità formativa e non selettiva.

Regolamento Exchange Student PROGETTO M.I.A. (Mobilità Individuale Alunni)

Il nostro Istituto, nel quadro delle iniziative per la mobilità studentesca internazionale, favorisce la realizzazione di percorsi di Mobilità Individuale degli Alunni M.I.A. per periodi di tre, sei mesi o di un anno scolastico in ingresso (Exchange students).

Gli allievi stranieri denominati Exchange Student, al momento dell'iscrizione, vengono inseriti nella classe ritenuta più idonea ad accoglierli, sulla base dei seguenti criteri:

- stessa età degli allievi della classe
- discipline uguali e/o affini a quelle studiate dall'allieva/o in patria
- interessi specifici espressi dall'allieva/o
- numero di allievi già presenti nella classe del possibile inserimento
- non compresenza di altri Exchange Student con la stessa lingua madre

LACHANCE ARTS SCHOOL
LICEO COREUTICO - SCUOLA PARITARIA

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

ISCRIZIONE E FREQUENZA

Il personale amministrativo informa il Dirigente Scolastico (o chi lo sostituisce) di ogni nuova richiesta di inserimento di allieve/i in Mobilità Individuale e, una volta valutati i vari aspetti relativi alla singola istanza, l'allievo/a viene attribuito alla classe più idonea, e si effettua il disbrigo delle pratiche burocratiche previste dalla normativa vigente. Viene privilegiato l'inserimento in classi con attività laboratoriali, inoltre si favorisce la sua partecipazione ad altri progetti (es. scambi culturali/gruppo teatrale/gite scolastiche).

Prima dell'avvio della frequenza, l'Istituto fornisce all'exchange student, alla famiglia ospitante e, ove presente, all'ente promotore un'informativa chiara su privacy, trattamento e accesso limitato ai dati personali, documenti sanitari, coperture assicurative, responsabilità organizzativa del soggetto promotore e limiti della responsabilità della scuola italiana per gli aspetti non direttamente gestiti dall'Istituto.

L'exchange student e la famiglia ospitante sono tenuti a rispettare il Regolamento d'Istituto e, in particolare, il Patto di corresponsabilità educativa. La famiglia ospitante e l'ente promotore, per quanto di rispettiva competenza, collaborano con la scuola nella gestione degli aspetti organizzativi, assicurativi, sanitari e comunicativi del soggiorno.

IL DOCENTE REFERENTE E COORDINATORE DI CLASSE

Il docente referente, individuato nel Referente alunni stranieri, riceve dalla Segreteria Didattica i nominativi degli Exchange Student, contatta i Coordinatori per segnalare i casi presenti nelle loro classi.

Il coordinatore di classe:

- tiene i contatti con la famiglia italiana ospitante, con l'eventuale ente promotore e con il docente referente per informare sull'andamento scolastico dell'Exchange Student, segnalando eventuali problemi, attività didattiche, uscite, spettacoli, visite guidate, attività a pagamento extra e attività che eccedano l'ordinario orario scolastico;
- riferisce al Consiglio di Classe circa l'inserimento dell'allieva/o ospite, dando informazioni sul Piano di apprendimento personalizzato adeguato alle sue competenze ed abilità, realizzato di concerto con la programmazione didattica del C.d.C. in cui è stato inserito;
- verifica che le informazioni necessarie siano condivise esclusivamente con il personale autorizzato e nei limiti strettamente necessari alla frequenza scolastica e alla tutela dello studente.

Durante l'anno lo studente può frequentare eventualmente alcune ore in altre classi per approfondire lo studio della lingua, inoltre essere seguito da un docente interno per l'apprendimento della lingua italiana L2. Sono possibili anche attività CLIL o che si servano della lingua inglese veicolare, laddove la competenza linguistica dell'exchange student lo consenta.

WWW.LICEOCOREUTICOLAS.IT
Via degli Olmetti 1B
00060 Formello
Tel. 0690400467
Scuola paritaria RMSLBT5005

IL CONSIGLIO DI CLASSE

Dopo un primo periodo di osservazione, previo colloquio con l'allieva/o, il coordinatore predispone, insieme ai docenti del C.d.C., un orario settimanale personalizzato, che potrà essere modificato nel corso del soggiorno, a causa del cambiamento delle esigenze e in considerazione del miglioramento nell'apprendimento della lingua italiana da parte dell'allieva/o. Tale orario potrà prevedere la frequenza con modalità 'classi aperte', ovvero l'allieva/o potrà frequentare alcune lezioni presso classi diverse da quella d'inserimento. L'orario potrà anche prevedere dei momenti di studio individuale da parte dell'Exchange Student da effettuarsi anche tramite l'utilizzo delle TIC. L'orario settimanale personalizzato e le eventuali variazioni saranno comunicati ai docenti curricolari interessati, nel rispetto della riservatezza e dei limiti di accesso ai dati personali.

Il Piano di apprendimento tende a:

- valorizzare l'alunno straniero nelle competenze che già possiede per favorire l'inserimento e la socializzazione;
- stimolare i compagni italiani al ruolo di mediatori culturali con iniziative di Peer Tutoring;
- favorire l'utilizzo in tempo reale della rete per trovare fonti sugli argomenti trattati, anche attraverso la modalità di apprendimento BYOD.

La valutazione complessiva prende in considerazione il percorso effettivamente svolto, la partecipazione, le competenze disciplinari e trasversali acquisite, il livello di conoscenza progressiva della lingua italiana e gli obiettivi indicati nel Piano di apprendimento personalizzato, ai fini del rilascio dell'attestato di frequenza e della certificazione delle competenze acquisite dall'alunno straniero.

Si fa riferimento alla Nota Ministeriale prot. 843 del 10 aprile 2013, avente ad oggetto: Linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale, in particolare al punto C. Esperienze di studio di breve periodo di alunni provenienti dall'estero: 'Al termine del soggiorno l'istituto italiano rilascia un attestato di frequenza e una certificazione delle competenze acquisite dall'alunno straniero.'